

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

*Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych*

**2007/0248(COD)**

26.6.2008

## OPINIA

Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

dla Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników oraz dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów (COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Sprawozdawca(\*): Alexander Alvaro

(\*): Procedura z zaangażowanymi komisjami – art. 47 Regulaminu

PA\_Legam

## ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Kontekst przedmiotowej dyrektywy

Wniosek Komisji dotyczący poprawek w zakresie praw konsumentów do pakietu legislacyjnego w sprawie łączności elektronicznej z 2002 r. jest jednym z trzech wniosków legislacyjnych dotyczących reformy, mających na celu zmianę obowiązujących ram regulacyjnych, które weszły w życie w 2002 r. Większość reform dotyczy dyrektywy w sprawie usługi powszechnej i praw użytkowników, mniejszej liczby zmian dokonano w dyrektywie o prywatności i łączności elektronicznej, a jedną niewielką zmianę – w rozporządzeniu w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów.

Istnieją dwa dodatkowe powiązane wnioski dotyczące reformy, które obejmują zmiany w pozostałych trzech dyrektywach o łączności elektronicznej (dyrektywie o zezwoleniach, dyrektywie o dostępie i dyrektywie ramowej) oraz propozycję utworzenia Urzędu ds. Europejskiego Rynku Łączności Elektronicznej (Urzędu). Sprawozdawca współpracował zatem ściśle ze sprawozdawcami ds. tych wniosków dotyczących reformy, aby zapewnić spójne podejście regulacyjne.

Zapewnienie wysokiego poziomu ochrony praw konsumentów i użytkowników, między innymi prawa do ochrony prywatności i danych w sferze łączności elektronicznej, jest jednym z zasadniczych aspektów integracyjnego społeczeństwa informacyjnego, umożliwiającym niezakłócony rozwój i wprowadzanie na szeroką skalę nowych, innowacyjnych usług i zastosowań użytkowych.

Niniejszy wniosek legislacyjny dotyczący reformy dostosowuje ramy regulacyjne poprzez wzmocnienie niektórych praw konsumentów i użytkowników (w szczególności w celu poprawy dostępności i wsparcia integracyjnego społeczeństwa informacyjnego) i zapewnienie, że łączność elektroniczna jest godna zaufania, bezpieczna i pewna oraz że zagwarantowano w niej wysoki poziom ochrony danych osobowych i prywatności jednostek.

Dwa cele obecnego wniosku są następujące:

- 1) wzmocnienie i poprawa ochrony konsumentów i praw użytkowników w sektorze łączności elektronicznej poprzez — między innymi — zapewnianie konsumentom większej ilości informacji na temat cen i warunków świadczenia usług oraz ułatwianie dostępu do różnych usług łączności elektronicznej i stwarzanie możliwości korzystania z nich, w tym usług dla użytkowników niepełnosprawnych. W tych kwestiach sprawozdawca współpracował ściśle z Komisją Rynku Wewnętrznego, która ma status komisji przedmiotowo właściwej na mocy art. 47 Regulaminu Parlamentu. Sprawozdawca nie dokonał tu zatem żadnych zmian.
- 2) poprawa w zakresie ochrony prywatności i danych osobowych jednostek w sektorze łączności elektronicznej, w szczególności dzięki nowym wymogom powiadamiania o naruszeniu danych i usprawnionym mechanizmom wprowadzania ich w życie. W tych szczegółowych kwestiach komisją przedmiotowo właściwą została uznana Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych na mocy art. 47 Regulaminu Parlamentu. W porozumieniu ze sprawozdawcą przedmiotowo właściwej Komisji Rynku

Wewnętrzny sprawozdawca skoncentrował się wyłącznie na kwestiach wchodzących w zakres kompetencji Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych. Sprawozdawca chciałby podkreślić niezwykle pozytywną atmosferę współpracy pomiędzy Komisją Rynku Wewnętrznego a Komisją Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.

Główne podejście przyjęte przez sprawozdawcę

Sprawozdawca zaproponował szereg poprawek dotyczących następujących obszarów uwzględnionych we wniosku. Ogólnym celem tych poprawek było uproszczenie, doprecyzowanie i wzmocnienie obecnych przepisów.

Chociaż z uwagi na ograniczenia czasowe niemożliwe było uwzględnienie opinii grupy roboczej działającej na mocy art. 29, sprawozdawca wziął pod uwagę opinię Europejskiego Inspektora Ochrony Danych dotyczącą tych kwestii i wdrożył zalecenia wydane przez właściwy organ.

W szczególności:

- uwzględnił ostatnie zmiany w prawie państw członkowskich w zakresie ochrony danych oraz orzeczenia sądów w sprawach dotyczących ochrony danych;
- uwzględnił zalecenia zawarte w opinii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, zwłaszcza w odniesieniu do:
  - włączenia prywatnych sieci łączności elektronicznej,
  - umożliwienia osobom prawnym występowania na drogę sądową w związku z naruszeniem przepisów dyrektywy o prywatności i łączności elektronicznej;
  - dodał wyjaśnienie, w jaki sposób dane o ruchu należy uznawać za dane osobowe w odniesieniu do art. 2 dyrektywy 95/46/WE;
  - doprecyzował wniosek Komisji dotyczący powiadamiania o naruszeniu bezpieczeństwa w celu zwiększenia pewności prawnej w tej wrażliwej kwestii;
  - wskazał, że Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci (ENISA) jest właściwym organem do rozpatrywania kwestii związanych z bezpieczeństwem sieci;
  - wyjaśnił, że oprogramowanie szpiegowskie, trojany i inne złośliwe oprogramowanie mogą również pochodzić z nośników służących do magazynowania danych, takich jak płyty kompaktowe, pamięć USB itp.;
  - uwzględnił technologie, które powstały od momentu wejścia w życie dyrektywy 2002/58/WE;
  - zwiększył ochronę konsumentów poprzez nałożenie obowiązku uzyskania wcześniejszej zgody użytkownika na pewne działania.

Sprawozdawca przekazuje te propozycje komisji LIBE i jest otwarty na dalsze sugestie

zmierzające do wzmocnienia tych użytecznych reform.

## POPRAWKI

Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych zwraca się do Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

### Poprawka 1

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający  
Punkt 26 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(26a) Niniejsza dyrektywa harmonizuje przepisy państw członkowskich wymagane dla zapewnienia równoważnego poziomu ochrony podstawowych praw i wolności, w szczególności prawa do prywatności, prawa do poufności i bezpieczeństwa systemów technologii informacyjnych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych w sektorze łączności elektronicznej, oraz dla zapewnienia swobodnego przepływu we Wspólnocie tego typu danych oraz urządzeń i usług łączności elektronicznej.*

### Poprawka 2

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający  
Punkt 26 b preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(26b) Definiując środki wykonawcze w zakresie bezpieczeństwa przetwarzania danych, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, Komisja angażuje wszystkie istotne organy i organizacje europejskie (ENISA, Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i grupę roboczą, o której mowa w art. 29), jak również wszystkie odpowiednie*

*zainteresowane strony, w szczególności aby być informowaną o najlepszych dostępnych rozwiązaniach, zarówno technicznych, jak i ekonomicznych, odpowiednich z punktu widzenia lepszego wdrażania niniejszej dyrektywy.*

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 26 c preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(26c) Przepisy niniejszej dyrektywy dookreślają i uzupełniają dyrektywę 95/46/WE i określają uzasadnione interesy abonentów będących osobami fizycznymi lub prawnymi.*

### Poprawka 4

#### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Recital 27

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(27) Liberalizacja rynków sieci i usług łączności elektronicznej i szybko postępujący rozwój technologiczny przyczyniły się do wzmożonej konkurencji i wzrostu gospodarczego, a w konsekwencji do powstania bogatej oferty usług dla użytkowników końcowych, dostępnych za pośrednictwem publicznych sieci łączności elektronicznej. *Należy zapewnić, że konsumenci i użytkownicy korzystają z takiego samego poziomu ochrony prywatności i danych osobowych, bez względu na stosowaną technologię dostarczania danej usługi.*

(27) Liberalizacja rynków sieci i usług łączności elektronicznej i szybko postępujący rozwój technologiczny przyczyniły się do wzmożonej konkurencji i wzrostu gospodarczego, a w konsekwencji do powstania bogatej oferty usług dla użytkowników końcowych, dostępnych za pośrednictwem publicznych *i prywatnych* sieci łączności elektronicznej *oraz publicznie dostępnych sieci prywatnych.*

## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 28 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(28a) Do celów niniejszej dyrektywy adresy IP (Internet Protocol) są uważane za dane osobowe, jeżeli mogą być bezpośrednio powiązane z samodzielną indywidualną osobą lub w połączeniu z innymi danymi.***

***Komisja powinna zaproponować w ciągu kolejnych dwóch lat szczegółowe przepisy dotyczące prawnego podejścia do adresów IP jako danych osobowych w ramach ochrony danych po zasięgnięciu opinii grupy roboczej, o której mowa w art. 29, i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.***

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 28 b preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(28b) Dostawca publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej powinien przedsięwziąć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia bezpieczeństwa swoich usług. Bez uszczerbku dla przepisów dyrektyw 95/46/WE i 2006/24/WE środki takie powinny zagwarantować, że dostęp do danych osobowych ma jedynie upoważniony personel w wyłącznie prawnie uzasadnionych celach, oraz że przechowywane lub przekazywane dane osobowe, a także sieć i usługi, są chronione. Ponadto należy ustanowić politykę bezpieczeństwa w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych w celu określenia słabych punktów w systemie,***

*jak również prowadzić regularny monitoring i podejmować działania prewencyjne, naprawcze i służące łagodzeniu negatywnych skutków.*

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 28 c preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(28c) Krajowe organy regulacyjne powinny monitorować podejmowane działania i rozpowszechniać najlepsze praktyki i osiągnięcia w zakresie publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej.*

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Recital 29

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(29) Naruszenie bezpieczeństwa powodujące utratę lub sprzeniewierzenie danych osobowych indywidualnego abonenta, jeżeli nie zostanie odpowiednio i terminowo rozwiązane, może przyczynić się do poważnych strat gospodarczych i szkód społecznych, włącznie z maskowaniem tożsamości. Dlatego też **abonenci, których dotyczy tego rodzaju zdarzenie naruszenia bezpieczeństwa** powinni zostać bezzwłocznie powiadomieni **i poinformowani o zdarzeniu tak, aby mogli podjąć niezbędne środki ostrożności**. Powiadomienie powinno zawierać informacje o środkach podjętych przez usługodawcę w celu zaradzenia naruszeniu, a także zalecenie dla użytkowników, których ono dotyczyło.

(29) Naruszenie bezpieczeństwa powodujące utratę lub sprzeniewierzenie danych osobowych indywidualnego abonenta, jeżeli nie zostanie odpowiednio i terminowo rozwiązane, może przyczynić się do poważnych strat gospodarczych i szkód społecznych, włącznie z maskowaniem tożsamości. Dlatego też **krajowy organ regulacyjny lub właściwy organ** powinien zostać bezzwłocznie powiadomiony. Powiadomienie powinno zawierać informacje o środkach podjętych przez usługodawcę w celu zaradzenia naruszeniu, a także zalecenie dla użytkowników, których ono dotyczyło. **Właściwy organ rozpatruje i ocenia powagę naruszenia. Jeśli naruszenie zostanie uznane za poważne, właściwy organ zobowiązuje dostawcę publicznie dostępnej usługi łączności elektronicznej i dostawcę usług społeczeństwa**



*informacyjnego do właściwego powiadomienia bez zbędnej zwłoki osób, których dotyczy naruszenie.*

## **Poprawka 9**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 30 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(30a) Art. 15 ust. 1 niniejszej dyrektywy należy interpretować tak, że ujawnienie danych osobowych w kontekście art. 8 dyrektywy 2004/48 nie jest sprzeczne z niniejszą dyrektywą i dyrektywą 1995/46, jeżeli ma ono miejsce na uzasadnione, tj. dostatecznie umotywowane i proporcjonalne żądanie zgodnie z procedurami określonymi przez państwa członkowskie, gwarantującymi przestrzeganie tych zabezpieczeń.*

#### *Uzasadnienie*

*Art. 8 dyrektywy 2004/48 w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej odnosi się do ujawnienia informacji, które mogą zawierać dane chronione zgodnie z dyrektywą 2002/58 i/lub dyrektywą 1995/46. Z art. 15 ust. 1 niniejszej dyrektywy oraz art. 13 ust. 1 lit. g) dyrektywy 1995/46 wynika wyraźnie, że tego typu ujawnienie informacji może mieć miejsce, jako że konieczna jest ochrona praw i wolności osób trzecich. W kontekście niedawnego orzecznictwa istotne wydaje się wyjaśnienie na szczeblu UE zależności między szczególnym przepisem dotyczącym ujawnienia informacji zawartym w art. 8 dyrektywy 2004/48 a przepisami niniejszej dyrektywy i przez to zwiększenie pewności prawa w odniesieniu do wszystkich stron.*

## **Poprawka 10**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 30 b preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(30b) Przy przyjmowaniu środków mających na celu transpozycję dyrektywy 2002/58/WE władze i sądy państw członkowskich nie tylko dokonują wykładni swojego prawa krajowego w sposób zgodny ze wspomnianą dyrektywą,*

***lecz również nie opierają się na takiej wykładni tej dyrektywy, która pozostawałaby w sprzeczności z innymi prawami podstawowymi lub ogólnymi zasadami prawa wspólnotowego, takimi jak zasada proporcjonalności.***

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka ta pozwala uwzględnić brzmienie niedawnego wyroku TSWE w sprawie Promusicae/ Telefónica z dnia 29 stycznia 2008 r., w którym trybunał stwierdza, że państwa członkowskie powinny dbać o dokonywanie takiej wykładni dyrektywy, aby nie była ona sprzeczna z innymi prawami podstawowymi ani ogólnymi zasadami prawa. Stanowi to gwarancję ochrony praw i wolności drugiego człowieka.*

#### **Poprawka 11**

##### **Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 33 preambuły**

###### *Tekst proponowany przez Komisję*

(33) Urząd może przyczynić się do wzmocnienia poziomu ochrony danych osobowych i prywatności we Wspólnocie, między innymi poprzez służenie wiedzą specjalistyczną i udzielanie porad, wspieranie wymiany najlepszych praktyk w zarządzaniu ryzykiem oraz określanie wspólnych metod oceny ryzyka. ***W szczególności powinien on przyczyniać się do harmonizacji odpowiednich technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa.***

###### *Poprawka*

(33) Urząd może przyczynić się do wzmocnienia poziomu ochrony danych osobowych i prywatności we Wspólnocie, między innymi poprzez służenie wiedzą specjalistyczną i udzielanie porad, wspieranie wymiany najlepszych praktyk w zarządzaniu ryzykiem oraz określanie wspólnych metod oceny ryzyka.

#### **Poprawka 12**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**  
**Punkt 34 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(34) Programy służące do ukradkowego monitorowania działań użytkowników i/lub udaremniania operacji wykonywanych na urządzeniach końcowych użytkowników z korzyścią dla osoby trzeciej (tak zwane oprogramowanie szpiegowskie) stanowią poważne zagrożenie dla prywatności. Należy zapewnić wysoki i równorzędny poziom ochrony prywatnej sfery użytkowników, niezależnie od tego, czy niechciane programy szpiegowskie są nieodwracalnie pobierane za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej, czy dostarczane i instalowane w formie ukrytej w programach rozpowszechnianych na zewnętrznych nośnikach do przechowywania danych takich, jak płyty kompaktowe, CD-ROM-y, klucze USB.

*Poprawka*

(34) Programy służące do ukradkowego monitorowania działań użytkowników i/lub udaremniania operacji wykonywanych na urządzeniach końcowych użytkowników z korzyścią dla osoby trzeciej (tak zwane oprogramowanie szpiegowskie) stanowią poważne zagrożenie dla prywatności. Należy zapewnić wysoki i równorzędny poziom ochrony prywatnej sfery użytkowników, niezależnie od tego, czy niechciane programy szpiegowskie są nieodwracalnie pobierane za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej, czy dostarczane i instalowane w formie ukrytej w programach rozpowszechnianych na zewnętrznych nośnikach do przechowywania danych takich, jak płyty kompaktowe, CD-ROM-y, klucze USB.  
***Państwa członkowskie powinny zachęcać użytkowników końcowych do podejmowania kroków niezbędnych do ochrony ich urządzeń końcowych przed wirusami i programami szpiegowskimi.***

*Uzasadnienie*

*Urządzenie końcowe jest najsłabszym ogniwem sieci i dlatego powinno być dobrze chronione. Użytkownicy końcowi powinni rozumieć zagrożenia, na jakie są narażeni podczas korzystania z internetu, pobierania oraz wykorzystywania programów komputerowych lub nośników do przechowywania danych.*

**Poprawka 13**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**  
**Punkt 35 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(35) Dostawcy usług łączności elektronicznej muszą ponieść znaczne nakłady inwestycyjne w celu zwalczania komunikatów niezamówionych („spamu”). Są oni w lepszej sytuacji od użytkowników

*Poprawka*

(35) Dostawcy usług łączności elektronicznej muszą ponieść znaczne nakłady inwestycyjne w celu zwalczania komunikatów niezamówionych („spamu”). Są oni w lepszej sytuacji od użytkowników

końcowych pod względem wiedzy i zasobów niezbędnych do wykrywania i identyfikacji nadawców takich komunikatów. Dostawcy usługi poczty elektronicznej oraz innych usług powinni zatem mieć możliwość występowania na drogę sądową przeciwko nadawcom komunikatów niezamówionych i w ten sposób bronić interesów swoich klientów, a także własnych uzasadnionych interesów gospodarczych.

końcowych pod względem wiedzy i zasobów niezbędnych do wykrywania i identyfikacji nadawców takich komunikatów. Dostawcy usługi poczty elektronicznej oraz innych usług powinni zatem mieć możliwość wszczynania przeciwko nadawcom komunikatów niezamówionych postępowań sądowych **w sprawie takich naruszeń** i w ten sposób bronić interesów swoich klientów, a także własnych uzasadnionych interesów gospodarczych.

#### **Poprawka 14**

##### **Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 35 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(35a) W przypadku, gdy przetwarzaniu mogą ulegać dane dotyczące lokalizacji inne niż dane o ruchu, dane takie powinny być przetwarzane jedynie wówczas, gdy są one anonimowe, lub po uzyskaniu zgody użytkowników lub abonentów, których to dotyczy. Użytkownikom lub abonentom należy dostarczyć wyraźne i kompleksowe informacje na temat możliwości wycofania w każdym momencie zgody na przetwarzanie danych o ruchu.***

#### **Poprawka 15**

##### **Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 38 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(38a) Jeżeli traktat lizboński wejdzie w życie Komisja powinna przedstawić Radzie i Parlamentowi nowy wniosek legislacyjny dotyczący prywatności i bezpieczeństwa danych w łączności elektronicznej, posiadający nową podstawę prawną.***

## Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt -1 (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 1 - ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(-1) Art. 1 ust. 1 otrzymuje brzmienie:*

**1. Niniejsza dyrektywa harmonizuje przepisy państw członkowskich wymagane dla zapewnienia równoważnego poziomu ochrony podstawowych praw i wolności, w szczególności prawa do prywatności, prawa do poufności i bezpieczeństwa systemów technologii informacyjnych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych w sektorze łączności elektronicznej, oraz dla zapewnienia swobodnego przepływu we Wspólnocie tego typu danych oraz urządzeń i usług łączności elektronicznej.**

## Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt -1 a (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 1 - ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(-1a) Art. 1 ust. 2 otrzymuje brzmienie:*

**2. Przepisy niniejszej dyrektywy dookreślają i uzupełniają dyrektywę 95/46/WE zgodnie z celami przedstawionymi w ust. 1. Ponadto zapewniają ochronę uzasadnionych interesów abonentów będących osobami fizycznymi lub prawnymi.**

## Uzasadnienie

*W przedmiotowej dyrektywie wspomniano o szczególnych interesach osób prawnych, bez uwzględnienia konsumentów. Zważywszy że głównym celem tej dyrektywy jest ochrona danych i interesów ekonomicznych osób fizycznych, należy dodać odniesienie do tych osób.*

### Poprawka 18

#### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

##### Artykuł 2 – punkt 2

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Niniejszą dyrektywę stosuje się do przetwarzania danych osobowych w związku z dostarczaniem publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej w publicznych sieciach łączności we Wspólnocie, włącznie z publicznymi sieciami łączności służącymi do zbierania danych i obsługi urzędów identyfikacyjnych.

#### *Poprawka*

Niniejszą dyrektywę stosuje się do przetwarzania danych osobowych w związku z dostarczaniem publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej w publicznych **i prywatnych** sieciach łączności **oraz w publicznie dostępnych sieciach prywatnych** we Wspólnocie, włącznie z publicznymi **i prywatnymi** sieciami łączności **oraz publicznie dostępnymi sieciami prywatnymi** służącymi do zbierania danych i obsługi urzędów identyfikacyjnych.

## Uzasadnienie

*Ponieważ istnieje coraz silniejsza tendencja do łączenia usług publicznych i prywatnych, konieczne jest rozszerzenie zakresu przedmiotowej dyrektywy. Poprawka wynika z zaleceń grupy roboczej art. 29, przyjętych dnia 26 września 2006 r., oraz opinii Europejskiego Inspektora Danych Osobowych dotyczącej przedmiotowej dyrektywy zmieniającej.*

### Poprawka 19

#### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

##### Artykuł 2 – punkt 3 – litera (aa) (nowa)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 4 – ustępy 1 a i 1 b (nowe)

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

#### *Poprawka*

**(aa) Dodaje się ustępy w następującym brzmieniu:**

**„1a. Bez uszczerbku dla przepisów**

*dyrektyw 95/46/WE i 2006/24/WE środki te obejmują:*

*- stosowne środki techniczne i organizacyjne zapewniające dostęp do danych osobowych jedynie upoważnionemu personelowi w wyłącznie prawnie uzasadnionych celach i chroniące przechowywane lub przekazywane dane osobowe przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, przypadkową utratą lub zmianą czy też nieuprawnionym lub bezprawnym przechowywaniem, przetwarzaniem, dostępem lub ujawnieniem;*

*- stosowne środki techniczne i organizacyjne chroniące sieć i usługi przed przypadkowym, bezprawnym lub nieuprawnionym wykorzystaniem, nakładaniem się lub zakłócaniem funkcjonowania lub dostępności;*

*- politykę bezpieczeństwa w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych;*

*- proces służący określeniu i ocenie racjonalnie przewidywalnych słabych punktów systemów wykorzystywanych przez dostawcę usług łączności elektronicznej, obejmujący regularne monitorowanie przypadków naruszenia bezpieczeństwa;*

*- proces polegający na podejmowaniu działań prewencyjnych, naprawczych i służących łagodzeniu negatywnych skutków wszelkich słabych punktów ujawnionych w procesie opisanym w tiret czwartym, a także proces polegający na podejmowaniu działań prewencyjnych, naprawczych i łagodzących negatywne skutki zdarzeń dotyczących bezpieczeństwa, które mogą prowadzić do naruszenia bezpieczeństwa.*

*1b. Krajowe organy regulacyjne są uprawnione do kontroli środków wprowadzanych przez dostawców*

**publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej oraz usług społeczeństwa informacyjnego, a także do wydawania zaleceń dotyczących najlepszych praktyk i wskaźników wydajności w odniesieniu do poziomu bezpieczeństwa, który powinien zostać osiągnięty dzięki tym środkom.”.**

#### Uzasadnienie

*Krajowe organy regulacyjne powinny monitorować podejmowane działania i rozpowszechniać najlepsze praktyki i osiągnięcia w zakresie publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej.*

### Poprawka 20

#### Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

#### Artykuł 2 – punkt 3 – litera b)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 4 - ustęp 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

3. W przypadku naruszenia bezpieczeństwa, prowadzącego do przypadkowego lub bezprawnego zniszczenia, utraty, zmiany, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do danych osobowych przekazywanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób w związku ze świadczeniem publicznie dostępnych usług łączności we Wspólnocie, dostawca publicznie dostępnych usług łączności, bez zbędnej zwłoki powiadamia o takim naruszeniu **zainteresowanego abonenta i** krajowy organ regulacyjny. Powiadomienie **abonenta** zawiera co najmniej informacje o charakterze naruszenia i zalecanych środkach w celu ograniczenia jego ewentualnych negatywnych skutków. W powiadomieniu krajowego organu należy ponadto opisać konsekwencje naruszenia i środki podjęte przez dostawcę usług w celu odniesienia się do niego.

#### *Poprawka*

3. W przypadku poważnego naruszenia bezpieczeństwa, prowadzącego do przypadkowego lub bezprawnego zniszczenia, utraty, zmiany, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do danych osobowych przekazywanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób w związku ze świadczeniem publicznie dostępnych usług łączności we Wspólnocie **i mogącego przynieść szkodę użytkownikom**, dostawca publicznie dostępnych usług łączności, **a także wszelkie przedsiębiorstwa świadczące usługi dla konsumentów za pośrednictwem Internetu, które są administratorami danych i dostawcami usług społeczeństwa informacyjnego**, bez zbędnej zwłoki powiadamiają o takim naruszeniu krajowy organ regulacyjny **lub właściwy organ zgodnie z prawem danego państwa członkowskiego**. Powiadomienie **właściwego organu** zawiera co najmniej informacje o charakterze naruszenia i zalecanych środkach w celu ograniczenia



jego ewentualnych negatywnych skutków. W powiadomieniu *właściwego* organu należy ponadto opisać konsekwencje naruszenia i środki podjęte przez dostawcę usług w celu odniesienia się do niego.

***Dostawca publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej, a także wszelkie przedsiębiorstwa świadczące usługi dla konsumentów za pośrednictwem Internetu, które są administratorami danych i dostawcami usług społeczeństwa informacyjnego, informują zawczasu użytkowników, jeżeli uznają, że jest to konieczne w celu uniknięcia nadciągającego i bezpośredniego zagrożenia praw i interesów klienta.***

## **Poprawka 21**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt 3 – litera b)**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 4 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***3a. Właściwy organ rozpatruje i ocenia powagę naruszenia. Jeśli naruszenie zostanie uznane za poważne, właściwy organ zobowiązuje dostawcę publicznie dostępnej usługi łączności elektronicznej i dostawcę usług społeczeństwa informacyjnego do właściwego powiadomienia bez zbędnej zwłoki osób, których dotyczy naruszenie. Powiadomienie zawiera informacje, o których mowa w ust. 3.***

***Powiadomienie o poważnym naruszeniu może zostać przełożone, w przypadku gdy może ono utrudnić postępy śledztwa w sprawie poważnego naruszenia.***

***Sprawozdawcy powiadamiają użytkowników w rocznych sprawozdaniach o wszystkich naruszeniach bezpieczeństwa, które***

*spowodowały przypadkowe lub bezprawne zniszczenie, utratę, zmianę, nieuprawnione ujawnienie lub dostęp do danych osobowych przekazywanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób w związku ze świadczeniem publicznie dostępnych usług łączności we Wspólnocie.*

*Krajowe organy regulacyjne kontrolują również, czy przedsiębiorstwa rzetelnie wywiązały się z obowiązków powiadamiania o naruszeniach zgodnie z niniejszym artykułem, a także nakładać odpowiednie sankcje, w stosownych przypadkach łącznie z publikacją w przypadku naruszenia.*

## **Poprawka 22**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt 3 – litera b)**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 4 – ustęp 3 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***3b. Powagę naruszenia wymagającego powiadomienia abonentów określa się zgodnie z okolicznościami naruszenia, takimi jak zagrożenie danych osobowych spowodowane naruszeniem, typ danych, których naruszenie dotyczyło, liczba abonentów, których naruszenie dotyczyło, oraz bezpośredni lub potencjalny wpływ naruszenia na świadczenie usług.***

*Uzasadnienie*

*W celu zapewnienia jasności w przedmiotowej dyrektywie zostaną określone warunki, w których naruszenie bezpieczeństwa jest uznawane za poważne, w związku z czym uzasadnia powiadomienie abonenta.*

## **Poprawka 23**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**  
**Artykuł 2 – punkt 3 – litera b)**  
Dyrektywa 2002/58/WE  
Artykuł 4 – ustęp 3 c (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***3c. Naruszenie nie jest uznawane za poważne, a dostawca publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej i usług społeczeństwa informacyjnego jest zwolniony z obowiązku powiadomienia zainteresowanych osób, jeśli może wykazać, że rozsądnie rzecz biorąc nie ma żadnego zagrożenia dla danych osobowych, których dotyczy naruszenie, dzięki zastosowaniu odpowiednich technologicznych środków ochrony.***

***Technologiczne środki ochrony w razie przypadkowej lub bezprawnej utraty, zmiany przekazywanych lub przechowywanych danych osobowych, nieuprawnionego ujawnienia ich lub dostępu do nich powodowałyby albo, że dane stają się nieczytelne dla każdej osoby trzeciej, albo że w razie przypadkowej bądź bezprawnej utraty technologicznych środków ochrony powodowałyby udostępnianie danych osobowych dostawcy publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej oraz dostawcy usług społeczeństwa informacyjnego.***

#### **Poprawka 24**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**  
**Artykuł 2 – punkt 3 – litera b)**  
Dyrektywa 2002/58/WE  
Artykuł 4 – ustęp 4 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**4. W celu zapewnienia spójności we wdrażaniu środków, o których mowa w ust. 1, 2 i 3 Komisja, po konsultacji z *Urzędem ds. Europejskiego Rynku***

**4. W celu zapewnienia spójności we wdrażaniu środków, o których mowa w ust. 1, 2 i 3 *a-c*, Komisja, po konsultacji z Europejskim Inspektorem Ochrony**

*Łączności Elektronicznej (zwanym dalej „Urzędem”) i Europejskim Pełnomocnikiem ds. Ochrony Danych, może przyjąć techniczne środki wykonawcze dotyczące między innymi okoliczności, formy i procedur mających zastosowanie do wymogów w zakresie informacji i powiadomień, o których mowa w niniejszym artykule.*

Danych, *odpowiednimi zainteresowanymi stronami i ENISA, zaleca techniczne środki wykonawcze dotyczące między innymi środków, o których mowa w ust. 1a, oraz okoliczności, formy i procedur mających zastosowanie do wymogów w zakresie informacji i powiadomień, o których mowa w ust. 3a i 3b.*

*Komisja włącza w te działania wszystkie odpowiednie zainteresowane strony, zwłaszcza w celu uzyskania informacji o najlepszych dostępnych rozwiązaniach, zarówno technicznych, jak i ekonomicznych, odpowiednich z punktu widzenia lepszego wdrażania niniejszej dyrektywy.*

#### *Uzasadnienie*

*Urząd ma za zadanie formułowanie zaleceń, ale nie przyjmowanie środków w tym względzie.*

#### **Poprawka 25**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

#### **Artykuł 2 – punkt 4**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 5 - ustęp 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

3. Państwa członkowskie dopilnują, by przechowywanie informacji lub uzyskanie dostępu do informacji już przechowanych w urządzeniu końcowym abonenta lub użytkownika **było dozwolone wyłącznie pod warunkiem, że** zainteresowany abonent lub użytkownik otrzyma jasne i wyczerpujące informacje zgodnie z dyrektywą 95/46/WE, między innymi o celach przetwarzania, i otrzyma prawo do odmowy zgody na takie przetwarzanie przez kontrolera danych. Nie stanowi to przeszkody dla technicznego przechowywania danych ani dostępu do nich jedynie w celu wykonania **lub ułatwienia** transmisji komunikatu za pośrednictwem sieci łączności

#### *Poprawka*

3. Państwa członkowskie dopilnują, by przechowywanie informacji lub uzyskanie dostępu do informacji już przechowanych w urządzeniu końcowym abonenta lub użytkownika, **bezpośrednio lub pośrednio, za pośrednictwem dowolnego nośnika, jest zabronione, chyba że** zainteresowany abonent lub użytkownik **wyraził uprzednią zgodę, przy czym odpowiednie ustawienia przeglądarki stanowią uprzednią zgodę, oraz** otrzyma jasne i wyczerpujące informacje zgodnie z dyrektywą 95/46/WE, między innymi o celach przetwarzania, i otrzyma prawo do odmowy zgody na takie przetwarzanie przez administratora danych. Nie stanowi to przeszkody dla technicznego

elektronicznej, lub gdy jest to szczególnie niezbędne w celu świadczenia usługi społeczeństwa informacyjnego, wyraźnie zażądaną przez abonenta lub użytkownika.

przechowywania danych ani dostępu do nich jedynie w celu wykonania transmisji komunikatu za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej lub gdy jest to szczególnie niezbędne w celu świadczenia usługi społeczeństwa informacyjnego, wyraźnie zażądaną przez abonenta lub użytkownika.

## Poprawka 26

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt 4 a (nowy)**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 6 - ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(4a) Art. 6 ust. 3 otrzymuje brzmienie:  
„3. Do celów wprowadzania na rynek usług łączności elektronicznej lub świadczenia usług tworzących wartość dodaną, dostawca publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej może przetwarzać dane, określone w ust. 1, w zakresie i przez czas niezbędny do tego rodzaju usług lub wprowadzenia ich na rynek, jeżeli abonent lub użytkownik, których dane dotyczą, wyraził na to *uprzednią* zgodę. Użytkownicy lub abonenci mają możliwość odwołania swojej zgody na przetwarzanie danych o ruchu w każdej chwili.”.**

*Uzasadnienie*

*Doprecyzowanie, że użytkownik powinien wyrazić zgodę, zanim będzie miało miejsce przetwarzanie, w lepszy sposób zapewnia spełnienie tego wymogu.*

## Poprawka 27

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt 4 b (nowy)**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 6 – ustęp 6a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(4b) W art. 6 dodaje ust. 6a w brzmieniu:  
6a. Dane o ruchu mogą być przetwarzane przez dowolną osobę fizyczną lub prawną w celu wdrożenia środków technicznych dla zapewnienia bezpieczeństwa publicznej usługi łączności elektronicznej, publicznej lub prywatnej sieci łączności elektronicznej, usługi społeczeństwa informacyjnego lub związanego z nimi urzędzenia końcowego łączności elektronicznej. Przetwarzanie takie musi się ograniczać do zakresu ściśle niezbędnego do celów tego rodzaju działania mającego zapewniać bezpieczeństwo.*

## **Poprawka 28**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt 4 c (nowy)**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 12 - ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(4c) W art. 12 ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:*

*2. Państwa członkowskie dbają, by informacje o wszystkich użytkownikach końcowych usług i sieci łączności elektronicznej były umieszczane w bazach danych abonentów i by byli oni wyraźnie pytani w chwili wnioskowania o usługę, a następnie w regularnych odstępach czasu, w jaki sposób życzą sobie, by odpowiednie, dotyczące ich informacje były umieszczane w tychże bazach danych. Użytkownikom końcowym oferuje się również możliwość umieszczenia w bazie danych pewnych informacji bez ich ujawniania użytkownikom usług informacyjnych, a także sprawdzania, poprawiania lub wycofywania tych*

**danych. Nieumieszczenie w publicznym katalogu abonentów, sprawdzenie, poprawienie lub wycofanie danych osobowych jest bezpłatne.**

#### *Uzasadnienie*

*Usługi biura numerów mają kluczowe znaczenie, zwłaszcza dla użytkowników niepełnosprawnych i starszych (zgodnie z dyrektywą o usłudze powszechnej). Umieszczanie informacji o użytkownikach końcowych jest w wielu przypadkach utrudnione ze względu na fakt, że operatorzy nie mają de facto zwyczaju występowania o zgodę. Dzieje się tak zwłaszcza w przypadku operatorów alternatywnych sieci stacjonarnych i operatorów sieci komórkowych. W państwach członkowskich, gdzie nie przyjęto przepisów regulujących tę kwestię przypadki umieszczenia danych są rzeczywiście nieliczne, zwłaszcza w odniesieniu do klientów sieci komórkowych.*

#### **Poprawka 29**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt -5 a (nowy)**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 13 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(-5a) Art. 13 ust. 1 otrzymuje brzmienie:**  
**1. Używanie automatycznych systemów wywoływania i łączności bez ludzkiej ingerencji (aparaty wywołujące automatycznie), faksów lub poczty elektronicznej (w tym krótkich wiadomości tekstowych SMS i wiadomości multimedialnych MMS) do celów marketingu bezpośredniego może być dozwolone jedynie wobec abonentów, którzy uprzednio wyrazili na to zgodę.**

#### **Poprawka 30**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt -5 b (nowy)**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 13 ustęp 4

*(-5b) Art. 13 ust. 4 otrzymuje brzmienie:  
„4. W każdym przypadku zakazana jest praktyka wysyłania poczty elektronicznej do celów marketingu bezpośredniego przerabiająca lub zatajająca tożsamość nadawcy, w imieniu którego wysyłany jest komunikat, lub sprzeczna z art. 6 dyrektywy 2000/31/WE, lub zawierająca linki do stron stworzonych w złym lub oszukańczym zamiarze, lub bez aktualnego adresu, na który odbiorca może wysłać wniosek o zaprzestanie takich komunikatów.”.*

*Uzasadnienie*

*Oprócz uregulowań zawartych w dyrektywie o prywatności i łączności elektronicznej (2002/58/WE) dyrektywa o handlu elektronicznym (2000/31/WE) ustanawia jasne zasady dotyczące informacji, których musi udzielić nadawca elektronicznych informacji handlowych.*

**Poprawka 31**

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający**

**Artykuł 2 – punkt 5**

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 13 ustęp 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Bez uszczerbku dla jakichkolwiek środków administracyjnych, w odniesieniu do których mogą zostać przyjęte przepisy, między innymi na podstawie art. 15a ust. 2, państwa członkowskie dopilnują, by każda osoba fizyczna lub prawna mająca uzasadniony interes w zwalczaniu naruszeń przepisów krajowych przyjętych na podstawie **niniejszego artykułu**, również dostawca usług łączności elektronicznej chroniący własnych uzasadnionych interesów gospodarczych lub interesów swoich klientów, mogła występować na drogę sądową przeciwko takim naruszeniom.

*Poprawka*

6. Bez uszczerbku dla jakichkolwiek środków administracyjnych, w odniesieniu do których mogą zostać przyjęte przepisy, między innymi na podstawie art. 15a ust. 2, państwa członkowskie dopilnują, by każda osoba fizyczna lub prawna mająca uzasadniony interes w zwalczaniu naruszeń przepisów krajowych przyjętych na podstawie **niniejszej dyrektywy**, również dostawca usług łączności elektronicznej chroniący własnych uzasadnionych interesów gospodarczych lub interesów swoich klientów, mogła występować na drogę sądową przeciwko takim naruszeniom.



## Uzasadnienie

Nowy art. 13 ust. 6 wprowadza środki cywilnoprawne dla każdej osoby fizycznej lub prawnej, w szczególności dla dostawców usług łączności elektronicznej, w celu walki z naruszeniami art. 13 dyrektywy o prywatności i łączności elektronicznej dotyczącym spamu. Zgodnie z opinią Europejskiego Inspektora Ochrony Danych sprawozdawca nie widzi podstaw, dla których ta nowa możliwość miałaby być ograniczona do naruszenia art. 13, dlatego proponuje umożliwienie osobom prawnym występowania na drogę sądową w przypadku naruszenia jakichkolwiek przepisów dyrektywy o prywatności i łączności elektronicznej.

### Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 5 a (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 14 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(5a) Art. 14 ust. 1 otrzymuje brzmienie:*

**1. Wdrażając przepisy niniejszej dyrektywy, państwa członkowskie dbają, zgodnie z ust. 2 i 3, by na urządzenia końcowe lub inne urządzenia łączności elektronicznej nie nakładano obowiązkowych wymogów dotyczących szczególnych właściwości technicznych, w tym (lista nie jest wyczerpująca) do celów wykrywania, przechwytywania lub uniemożliwiania naruszania praw własności intelektualnej przez użytkowników, które to wymagania mogłyby utrudnić wprowadzenie urządzenia na rynek i swobodny przepływ tego rodzaju urządzeń w państwach członkowskich i między nimi.**

### Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 5 b (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 14 - ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(5a) Art. 14 ust. 3 otrzymuje brzmienie:*

3. Jeżeli to konieczne, możliwe jest przyjęcie środków zapewniających, że urządzenie końcowe jest skonstruowane w sposób zgodny z prawem użytkowników do ochrony i kontroli wykorzystywania ich danych osobowych, zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE i z decyzją Rady 87/95/EWG z dnia 22 grudnia 1986 r. w sprawie normalizacji w dziedzinie technologii informatycznych i telekomunikacji. *Środki takie są zgodne z zasadą neutralności technologicznej.*

#### Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 6 a (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 15 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(6a) W art. 15 dodaje się następujący ustęp 1a:*

*1a. Dostawcy publicznie dostępnych usług łączności i dostawcy usług społeczeństwa informacyjnego bez zbędnej zwłoki powiadamiają niezależne organy ochrony danych o wszelkich wnioskach o dostęp do danych osobowych otrzymanych zgodnie z art. 15 ust. 1, w tym o podanym uzasadnieniu prawnym i o procedurze prawnej zastosowanej do każdego wniosku. Odpowiedni niezależny organ ochrony danych powiadamia właściwe organy sądowe o tych przypadkach, w których uzna, że nie zastosowano ustanowionych przepisów prawa krajowego.*

#### Poprawka 35

## Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

### Artykuł 2 – punkt 7

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 15 a – ustęp 1

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie ustanawiają zasady stosowania kar z tytułu naruszeń krajowych przepisów przyjętych zgodnie z niniejszą dyrektywą i podejmują wszelkie niezbędne środki w celu dopilnowania, żeby te zasady były przestrzegane. Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające. Państwa członkowskie przekazują te przepisy Komisji najpóźniej przed <terminem wprowadzenia w życie zmienianego aktu> i powiadamiają bezzwłocznie o wszelkich następnych zmianach mających na nie wpływ.

#### *Poprawka*

1. Państwa członkowskie ustanawiają zasady stosowania kar – **w tym, w odpowiednim przypadku, sankcji karnych** – z tytułu naruszeń krajowych przepisów przyjętych zgodnie z niniejszą dyrektywą i podejmują wszelkie niezbędne środki w celu dopilnowania, żeby te zasady były przestrzegane. Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające. Państwa członkowskie przekazują te przepisy Komisji najpóźniej przed i powiadamiają bezzwłocznie o wszelkich następnych zmianach mających na nie wpływ.

## Poprawka 36

## Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

### Artykuł 2 – punkt 7

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 15a – ustęp 4 – akapit pierwszy

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

4. W celu zapewnienia efektywnej współpracy w zakresie egzekwowania przepisów prawa krajowego, przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy, i stworzenia zharmonizowanych warunków świadczenia usług obejmujących transgraniczny przepływ danych, Komisja może przyjąć techniczne środki wykonawcze, po konsultacji z *Urzędem* i odpowiednimi organami regulacyjnymi.

#### *Poprawka*

4. W celu zapewnienia efektywnej współpracy w zakresie egzekwowania przepisów prawa krajowego, przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy, i stworzenia zharmonizowanych warunków świadczenia usług obejmujących transgraniczny przepływ danych, Komisja może przyjąć techniczne środki wykonawcze, po konsultacji z *ENISA, grupą roboczą, o której mowa w art. 29*, i odpowiednimi organami regulacyjnymi.

## Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 7 a (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 18

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(7a) Art. 18 otrzymuje brzmienie:*

**18. Najpóźniej dwa lata po wejściu w życie niniejszej dyrektywy i po konsultacji z grupą roboczą, o której mowa w art. 29, i z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z wykonania niniejszej dyrektywy oraz jej wpływu na podmioty gospodarcze i konsumentów, zwłaszcza w odniesieniu do przepisów o niepożądanych komunikatach, powiadomieniach o naruszeniu oraz wykorzystywaniu danych osobowych przez publiczne lub prywatne strony trzecie do celów nieobjętych niniejszą dyrektywą, z uwzględnieniem otoczenia międzynarodowego. W tym celu Komisja może żądać od państw członkowskich informacji, które dostarczane są bez zbędnej zwłoki. W stosownych przypadkach Komisja przedkłada wnioski w sprawie zmian do niniejszej dyrektywy, uwzględniając wyniki tego sprawozdania, wszelkie zmiany w sektorze oraz traktat lizboński, w szczególności nowe kompetencje w dziedzinie ochrony danych zgodnie z art. 16, oraz wszelkie inne wnioski, które uzna za niezbędne do poprawy skuteczności niniejszej dyrektywy.**

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Sieci i usługi łączności elektronicznej, ochrona prywatności i ochrona konsumentów			
<b>Odsyłacze</b>	COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)			
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b>	IMCO			
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	LIBE 10.12.2007			
<b>Procedura obejmująca zaangażowane komisje - data ogłoszenia na posiedzeniu</b>	13.3.2008			
<b>Sprawozdawca komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Alexander Alvaro 31.1.2008			
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	27.3.2008	5.5.2008	9.6.2008	25.6.2008
<b>Data przyjęcia</b>	25.6.2008			
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 45	-: 2	0: 2	
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Alexander Alvaro, Mario Borghezio, Emine Bozkurt, Philip Bradbourn, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Elly de Groen-Kouwenhoven, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Claudio Fava, Armando França, Urszula Gacek, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Lilli Gruber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Livia Járóka, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Roselyne Lefrançois, Baroness Sarah Ludford, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Rareș-Lucian Niculescu, Martine Roure, Inger Segelström, Csaba Sógor, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka			
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Simon Busuttil, Maria da Assunção Esteves, Anne Ferreira, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Jean Lambert, Marianne Mikko, Bill Newton Dunn, Nicolae Vlad Popa			
<b>Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Iles Braghetto, Syed Kamall			